

VIDEOVOX

Модель: ADV-500



**Переносной проигрыватель
DVD, SVCD, VCD, CD, CD-R, MP3 дисков**

Руководство пользователя

SHT
SATURN
HIGH-TECH, INC.

Содержание

Назначение проигрывателя.....	3
Функции проигрывателя.....	3
Основные технические характеристики	3
Комплект поставки.....	4
Меры предосторожности при обращении с дисками	4
Для безопасного и эффективного использования проигрывателя.....	5
Воспроизводимые диски.....	6
Перед установкой и подключением проигрывателя	7
Установка проигрывателя.....	7
Подключение проигрывателя.....	8
Подключение к монитору (телевизору).....	8
Подключение к усилителю со встроенным декодером Dolby Digital	8
Подключение дополнительных устройств	9
Подключение питания и назначение разъемов на задней панели	9
Элементы управления и их функции.....	10
Передняя панель проигрывателя.....	10
ЖК дисплей проигрывателя	10
Пульт дистанционного управления	10
Общие операции	11
Включение и выключение.....	11
Загрузка и удаление дисков	11
Включение режима воспроизведения.....	11
Детальное описание функций кнопок пульта дистанционного управления	11
Демонстрация времени воспроизведения.....	11
Изменение телевизионной системы	12
Использование функции PBC (управление воспроизведением).....	12
Воспроизведение в случайном порядке	12
Выбор языка звукового сопровождения.....	12
Выбор угла (камеры) просмотра.....	12
Выбор языка субтитров	12
Выбор последовательности для воспроизведения	13
Использование цифровых клавиш	13
Выбор места продолжения воспроизведения.....	13
Использование режима повторного воспроизведения A-B	13
Использование функции повторного воспроизведения	13
Увеличение изображения.....	13
Регулировка громкости	13
Отключение звука	14
Временная остановка воспроизведения.....	14
Остановка воспроизведения.....	14
Ускоренное воспроизведение	14
Переход к следующей/предыдущей части или дорожке	14
Покадровое воспроизведение	14
Замедленное воспроизведение.....	14
Основные операции по изменению настроек проигрывателя	15
Меню общих настроек	16
Меню аудионастроек	17
Меню настроек Dolby Digital	17
Меню настроек предпочтений пользователя	18
Эксплуатационные ограничения и текущий ремонт.....	19
Хранение, транспортирование, ресурс, утилизация	20
Гарантии поставщика	20

Руководство пользователя определяет порядок установки и эксплуатации переносного проигрывателя DVD/SVCD/VCD/CD/CD-R/MP3 дисков (далее "проигрывателя") в автомобиле с напряжением бортовой сети 12 В или в домашних условиях. Установку проигрывателя рекомендуется производить с привлечением специалиста по электрооборудованию автомобилей.

Самостоятельное вскрытие проигрывателя, механические повреждения и нарушение порядка эксплуатации могут привести к его неисправностям и к лишению права на гарантийное обслуживание.

В связи с постоянной работой по совершенствованию проигрывателя, повышающей его надежность и улучшающей эксплуатационные характеристики, в конструкцию могут быть внесены незначительные изменения, не отраженные в настоящем Руководстве.

Назначение

Проигрыватель Videovox ADV-500 предназначен для воспроизведения дисков форматов DVD, Video CD, Audio CD, MP3 или MPEG. Проигрыватель обеспечивает:

- воспроизведение цветного изображения через композитный видеовыход в системах цветности PAL или NTSC;
- воспроизведение звука через линейный стереовыход или через цифровой коаксиальный выход;
- коммутацию одного источника аудио/видео сигнала.

Функции проигрывателя

- Системы цветности PAL/NTSC
- 3 видеорежима для обычных и широкоформатных мониторов
- 96 кГц/24-битный аудио ЦАП
- 10-битный видео ЦАП
- Повышенная виброустойчивость DVD/CD-транспорта
- Дистанционное управление при помощи пульта на ИК-лучах
- Возможность подключения выносного приемника сигналов ДУ
- Экранное меню
- Композитный видеовыход
- Стереовыход линейного уровня
- Коаксиальный выход цифрового аудиосигнала
- Аудио/видео вход
- Шнур питания и крепежный набор входят в комплект

Основные технические характеристики

Общие

Номинальное напряжение питание	12 В постоянного тока
Максимальная потребляемая мощность	24 Вт
Габаритные размеры (ШхВхГ)	180 x 56 x 222 мм
Диапазон рабочих температур	0 ... 50 °C
Относительная влажность воздуха	10% ... 75%

DVD/CD проигрыватель

Воспроизводимые диски	DVD Video, Video CD, MP3 CD, Audio CD
Размер дисков	12 см (5")
Формат телевизионного сигнала	NTSC /PAL
Формат изображения	4:3 "Letter Box" и 4:3 "Pan Scan"
Уровень видеосигнала (пиковое значение)	1 В (на нагрузке 75 Ом)
Разрешение по горизонтали	500 линий
Уровень цифрового аудиовыхода (пиковое значение)	1,15 В
Максимальный уровень линейного аудиовыхода	2 В ± 3 дБ (действующее значение)
Частотная характеристика:	
при частоте дискретизации 48 кГц	4 Гц - 22 кГц
при частоте дискретизации 96 кГц	4 Гц - 44 кГц
Отношение сигнал-шум	85 дБ
Низкочастотные и высокочастотные детонационные искажения	Ниже предела измерений

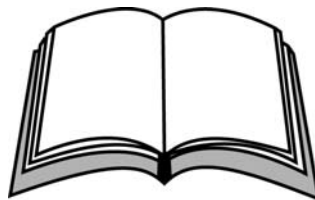
Комплект поставки



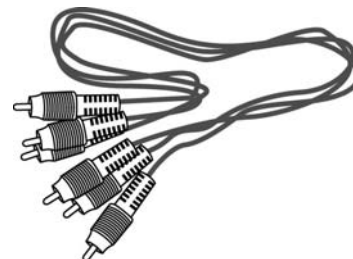
Пульт дистанционного управления



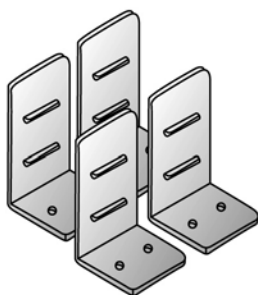
Кабель питания



Настоящее Руководство пользователя



Аудио/видео кабель



Скоба для установки проигрывателя x 4



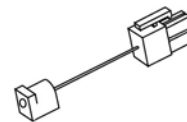
Винт для крепления скобы к проигрывателю x 4



Батарея питания пульта ДУ x 2



Выносной приемник сигналов ДУ



Переходной кабель питания

Меры предосторожности при обращении с дисками

Грязь, пыль, царапины и искривление диска могут привести к "перескакиванию" звучания во время воспроизведения и ухудшению качества звука и изображения. При обращении с дисками соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Для удаления следов пальцев и пыли с рабочей поверхности диска (той стороны, на которой нет надписей) протирайте ее мягкой тряпкой. В отличие от обычных грампластинок цифровые диски не имеют канавок, в которых собирается пыль и микроскопические частицы, поэтому для практически полного удаления загрязнения с поверхности таких дисков достаточно протереть их мягкой тряпкой. Протирайте диски прямо от центра к краям. Небольшие пылинки или слабые пятна не будут оказывать какое-либо влияние на качество воспроизведения.
- Никогда не используйте для очистки дисков химические вещества, например, аэрозоли для грампластинок, антистатические аэрозоли или жидкости, бензин или растворители. Такие химические вещества способны необратимо повредить пластмассовую поверхность диска.
- После использования обязательно помещайте диски в их коробки. Это позволит избежать появления на поверхности дисков больших царапин, способных вызвать "перескакивание" звучания при воспроизведении.
- Не подвергайте диски в течение продолжительного времени воздействию прямых солнечных лучей, высокой влажности или высокой температуры. Длительное воздействие высокой температуры может привести к короблению и искривлению диска.
- Никогда не приклеивайте бумагу и не пишите на любой из сторон диска. Острые наконечники ручек или чернила, используемые в некоторых ручках с войлочным пишущим узлом, могут повредить поверхность диска.
- Никогда не используйте диски с необычным очертанием, например, имеющим форму сердечка, восьмиугольника и т.д. Использование таких дисков может привести к сбоям в работе проигрывателя.
- Хотя в магазинах в качестве принадлежности диска продается специальная защитная пленка, ее использование может привести к сбоям в работе проигрывателя. Использование такой пленки абсолютно недопустимо.

Для безопасного и эффективного использования проигрывателя

- Не пытайтесь в случае поломки открыть корпус проигрывателя и отремонтировать его самостоятельно. Если проигрыватель не работает правильно, обратитесь к авторизованному дилеру, у которого вы приобрели данный проигрыватель.



Значок молнии в равностороннем треугольнике предназначен для того, чтобы предупредить пользователя о наличии внутри устройства опасного неизолированного напряжения, которое может иметь величину, способную привести к поражению человека электрическим током.

Восклицательный знак в равностороннем треугольнике предназначен для того, чтобы предупредить пользователя о наличии важных инструкций по эксплуатации и обслуживанию устройства в Руководстве, которое прилагается к устройству.

- Для подачи питания на данный проигрыватель может использоваться только источник питания с напряжением +12 В постоянного тока; отрицательная клемма аккумуляторной батареи должна быть соединена с "массой". Для питания проигрывателя может использоваться сетевой источник питания 12 В постоянного тока, рассчитанный на максимальный ток не менее 3 А. Такой источник не входит в комплект проигрывателя и может быть приобретен отдельно в магазине радиотоваров.
- Монтаж и эксплуатация данного проигрывателя должны осуществляться в соответствии с настоящим Руководством. Если вы не уверены в своей способности правильно установить и подключить данный проигрыватель, обратитесь для установки к квалифицированному специалисту по установке автомобильной электроники.
- Устанавливайте проигрыватель в хорошо вентилируемом месте. Убедитесь, что сверху проигрывателя имеется по меньшей мере 7 см, а по бокам и сзади – 10 см свободного пространства. Не перекрывайте и не загораживайте отверстия в корпусе проигрывателя.
- Не кладите ничего сверху на проигрыватель и не устанавливайте на него другие аудиокомпоненты, такие как усилитель.
- При мытье автомобиля следите, чтобы внутрь проигрывателя не попала вода, так как это может привести к его повреждению.
- Никогда не засовывайте какие-либо предметы внутрь отсека диска проигрывателя, кроме самого диска. Находящиеся внутри проигрывателя узлы могут быть повреждены любыми посторонними предметами.
- Проигрыватель предполагает постоянное подключение к источнику питания. Если проигрыватель не используется продолжительное время, отключайте его от источника питания.
- Перед транспортировкой, а также когда проигрыватель не используется, вынимайте из него диск. Не оставляйте слот диска открытым на долгое время.
- Температура. Данный проигрыватель может работать неправильно при экстремально высоких или экстремально низких температурах. В таком случае прекратите использовать проигрыватель до тех пор, пока температура не станет нормальной.
- Конденсация. В дождливые или влажные дни, а также сразу же после того, как в холодное время года включен отопитель автомобиля, на оптическое устройство считывания сигнала внутри проигрывателя может скопиться влага. В случае конденсации влаги проигрыватель не сможет считывать информацию с диска и, следовательно, будет работать неправильно. Для устранения такой неисправности выньте из проигрывателя диск и подождите, пока скопившаяся влага не испарится (около часа).
- "Перескакивание" звучания. Когда автомобиль движется по ухабистой дороге, могут появиться пропуски звучания и воспроизводимого изображения. Этого избежать невозможно и это не может привести к какому-либо повреждению, появлению царапин на поверхности диска и т.п.
- Очистка. Не пытайтесь очищать проигрыватель с помощью каких-либо химических веществ, так как это может привести к ухудшению его внешнего вида. Для очистки корпуса проигрывателя используйте только чистую и мягкую тряпку.

Для безопасного управления автомобилем:

- Если водитель хочет просматривать диски DVD или Video CD, необходимо перед просмотром припарковать автомобиль в безопасном месте.
- Поддерживайте относительно низкий уровень громкости, чтобы во время движения иметь возможность слышать все, что происходит вокруг автомобиля.
- Не меняйте диски, не регулируйте громкость и не осуществляйте какие-либо другие операции управления, которые могут отвлечь от управления автомобилем.

Воспроизводимые диски

Данный проигрыватель может воспроизводить следующие диски

Тип диска и логотип	Размер диска	Максимальное время воспроизведения
DVD Video  или 	5 дюймов (12 см)	Приблизительно 135 минут
Video CD  или 	5 дюймов (12 см)	Приблизительно 74 минуты.
Audio CD 	5 дюймов (12 см)	Приблизительно 74 минуты.

* Также для воспроизведения могут использоваться диски MP3, MPEG.

Данный проигрыватель не может воспроизводить следующие диски.

- DVD-R
- DVD-RAM
- DVD-ROM (данные)
- DVD-Audio
- CD-ROM (кроме MP3, MPEG)
- CD-G (кроме аудио)
- Photo CD
- CD-Extra (данные)
- Mixed CS (аудио)
- Active Audio (данные)
- VSD
- 3-дюймовые (8-сантиметровые) диски
- Диски, записанные в телевизионном формате, отличном от NTSC или PAL
- * Проигрыватель не может воспроизводить диски, записанные в формате SECAM.
- Диски, записанные с помощью видеодки DVD.

Примечание: Диски CD-R и CD-RW могут воспроизводиться в зависимости от параметров сделанной на них записи.

Номер региона (номер регионального ограничения)

Номер региона данного проигрывателя "5".



Диски Video CD, совместимые с PBC (управление воспроизведением)

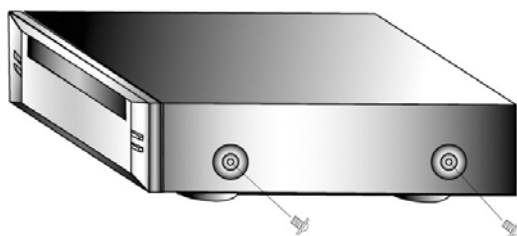
Данный проигрыватель обладает возможностью воспроизведения дисков Video CD, совместимых с функцией PBC (управление воспроизведением). Кроме возможности обычного воспроизведения аудио и видеосигналов, совместимые с функцией PBC диски Video CD имеют записанное на диске меню PBC, позволяющее осуществлять воспроизведение в диалоговом режиме. В данном руководстве воспроизведение с использованием меню PBC обозначается как "воспроизведение PBC".

Перед установкой проигрывателя

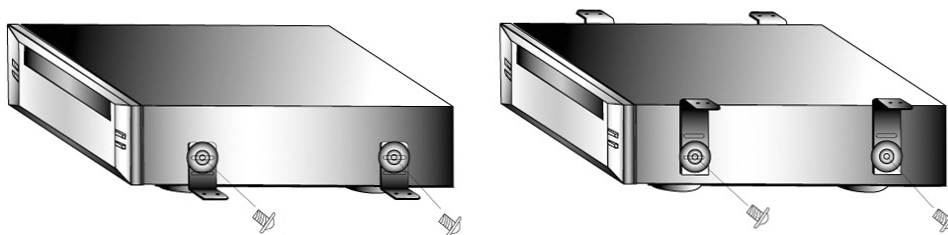
- Для установки проигрывателя выберите такое место, где он не будет мешать водителю нормально управлять автомобилем.
- Перед окончательной установкой проигрывателя временно подключите к нему все провода и убедитесь, что все соединения сделаны правильно и система работает нормально.
- Используйте только прилагающиеся к проигрывателю крепежные изделия. Только в этом случае установка будет надежной и безопасной. Использование деталей, не входящих в комплект проигрывателя, может привести к нарушению его нормальной работы.
- Если установка проигрывателя требует сверления отверстий или любого другого изменения штатных деталей автомобиля, обязательно проконсультируйтесь у ближайшего дилера.
- Устанавливайте проигрыватель таким образом, чтобы он не мог стать причиной ранения водителя или пассажиров во время внезапной остановки или резкого торможения.
- При установке отклонение проигрывателя от горизонтальной плоскости не должно превышать 30°. В противном случае технические характеристики проигрывателя могут быть далеки от оптимальных.
- Никогда не устанавливайте проигрыватель там, где он будет сильно нагреваться, например, от воздействия прямых солнечных лучей или горячего воздуха, поступающего от отопителя. Также избегайте мест, в которых проигрыватель будет подвергаться воздействию сильной вибрации или на него будет попадать пыль или грязь.

Процедура установки

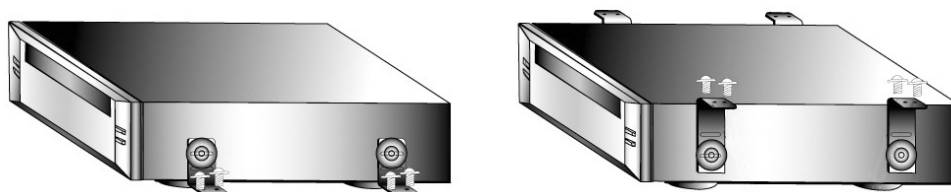
1. Выкрутите 4 винта М3х4, которые находятся на боковых стенках проигрывателя.



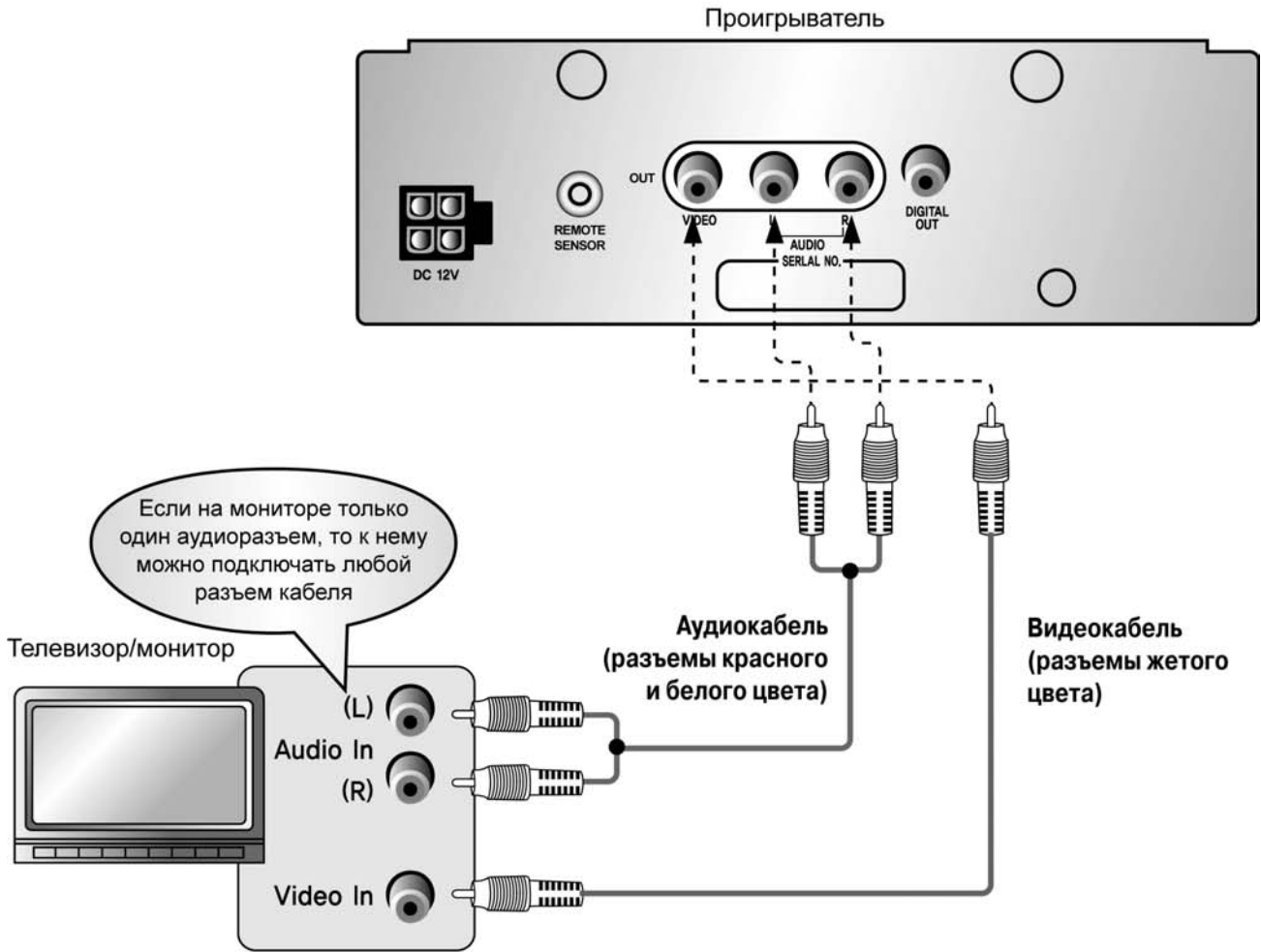
2. Приложите монтажные скобы к тем местам, откуда были вывернуты винты. Убедитесь, что скобы ориентированы правильно для установки на поверхность или под поверхность и привинтите их при помощи винтов М3х8 из комплекта.



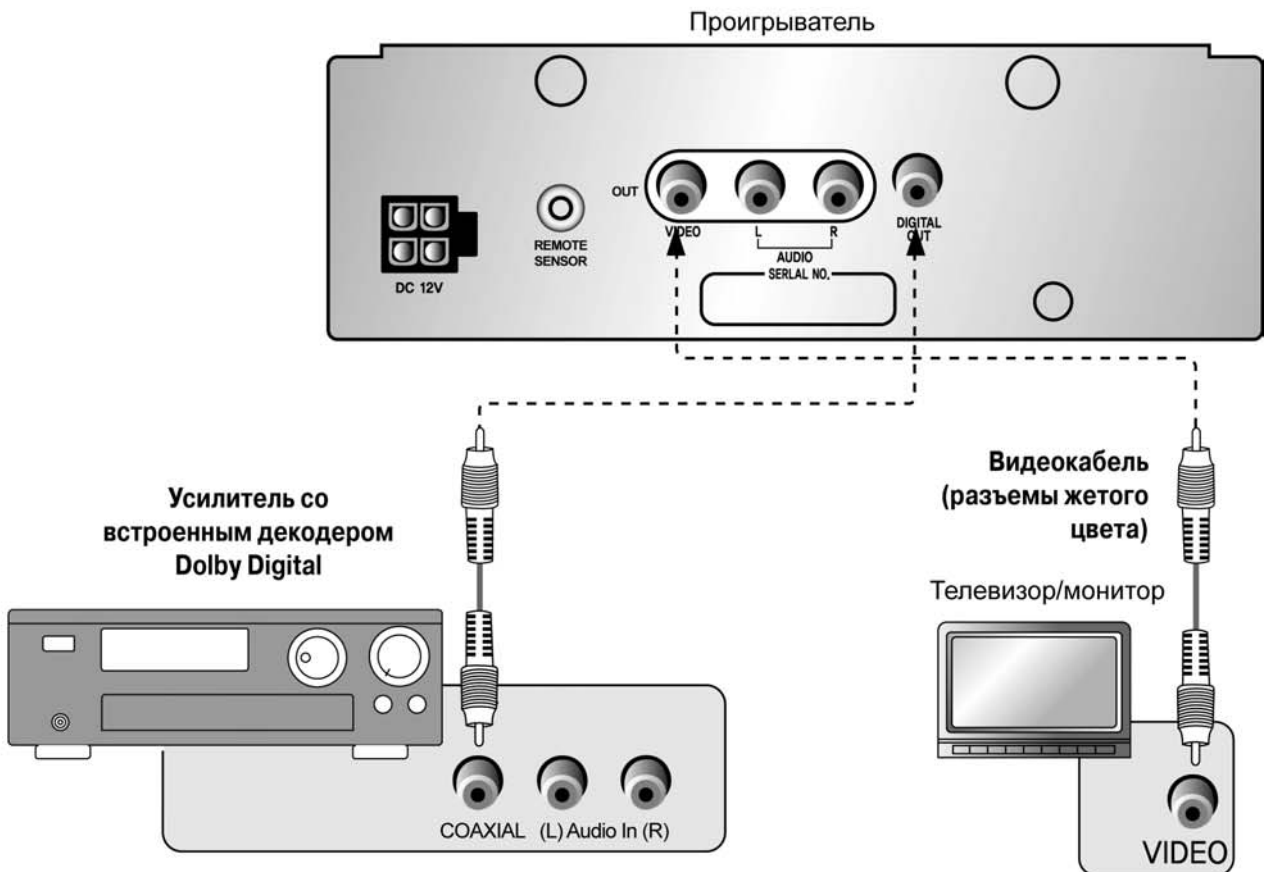
3. Прикрепите проигрыватель к выбранной поверхности через отверстия в скобах при помощи дополнительных винтов или саморезов (не входят в комплект).



Подключения проигрывателя к монитору (телевизору)

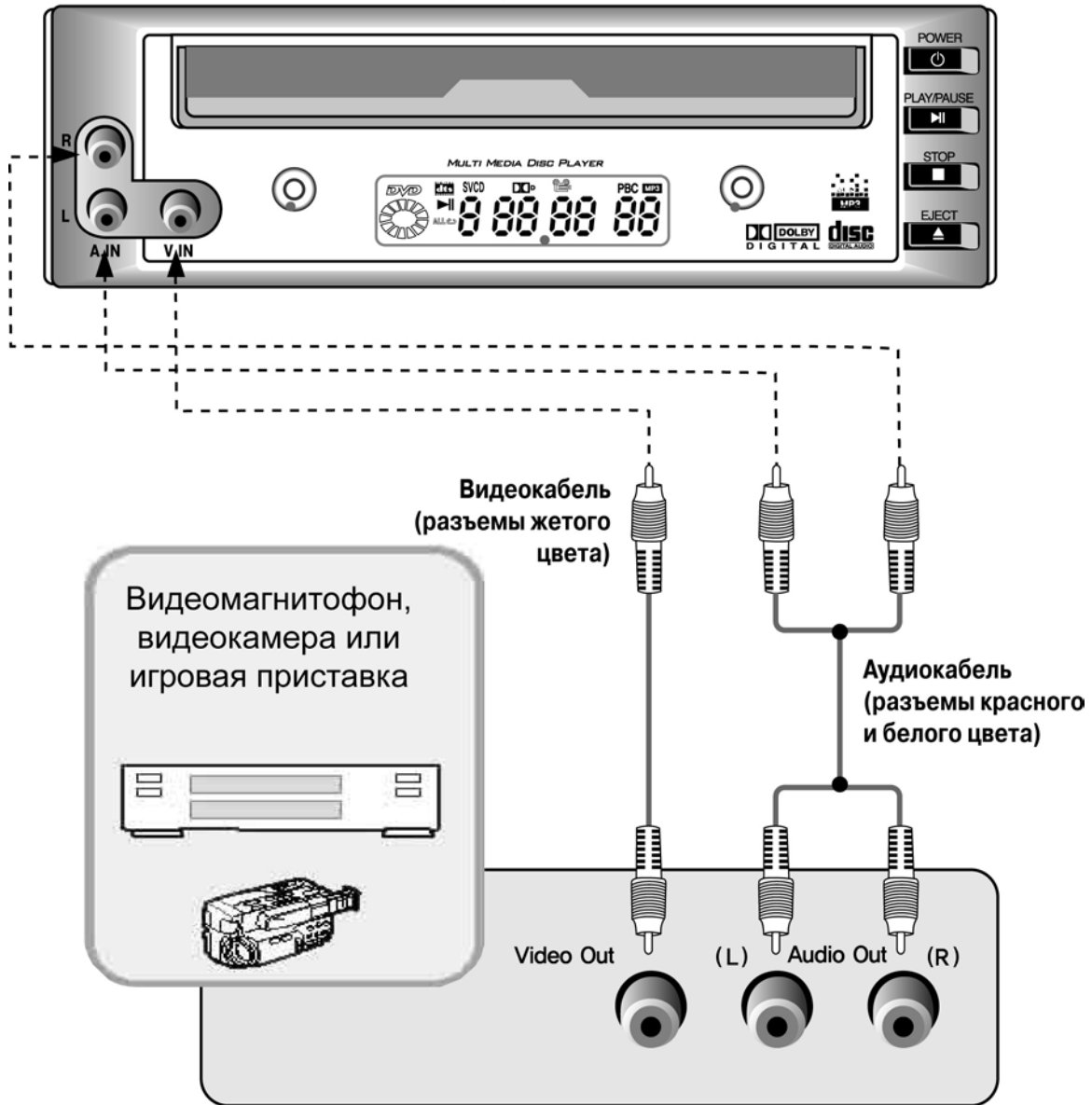


Подключение проигрывателя к усилителю со встроенным декодером Dolby Digital

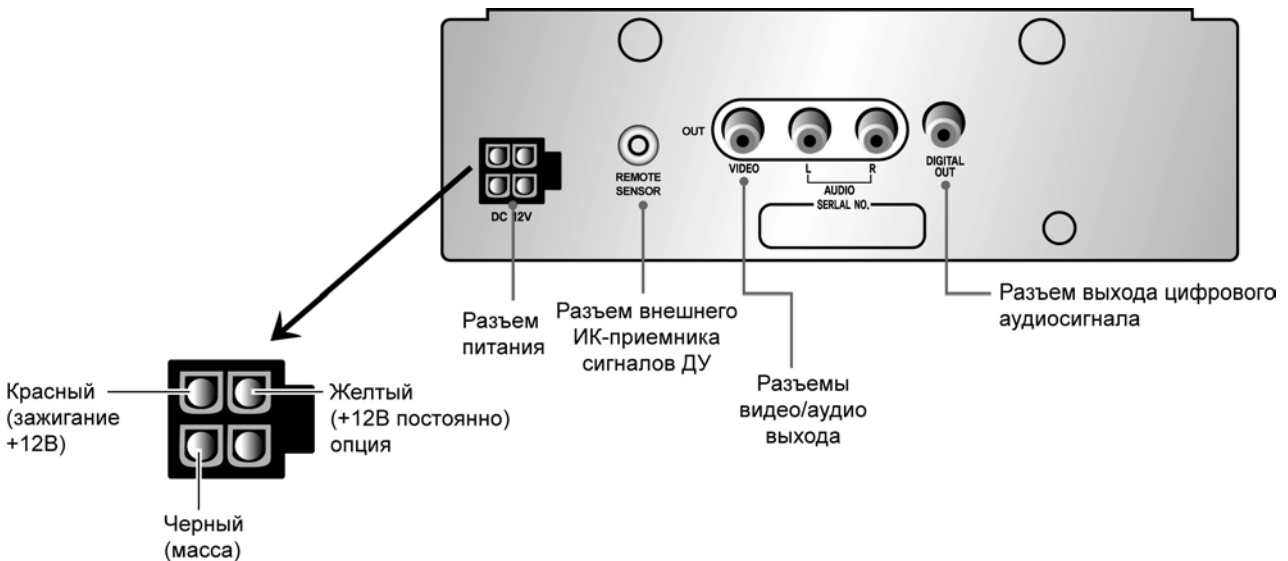


Подключение дополнительных устройств

Проигрыватель



Назначение разъемов на задней панели

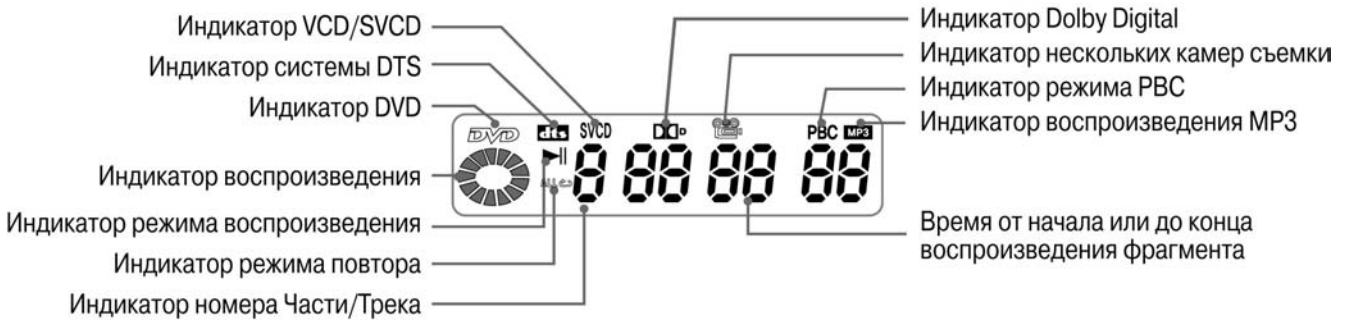


Элементы управления и их функции

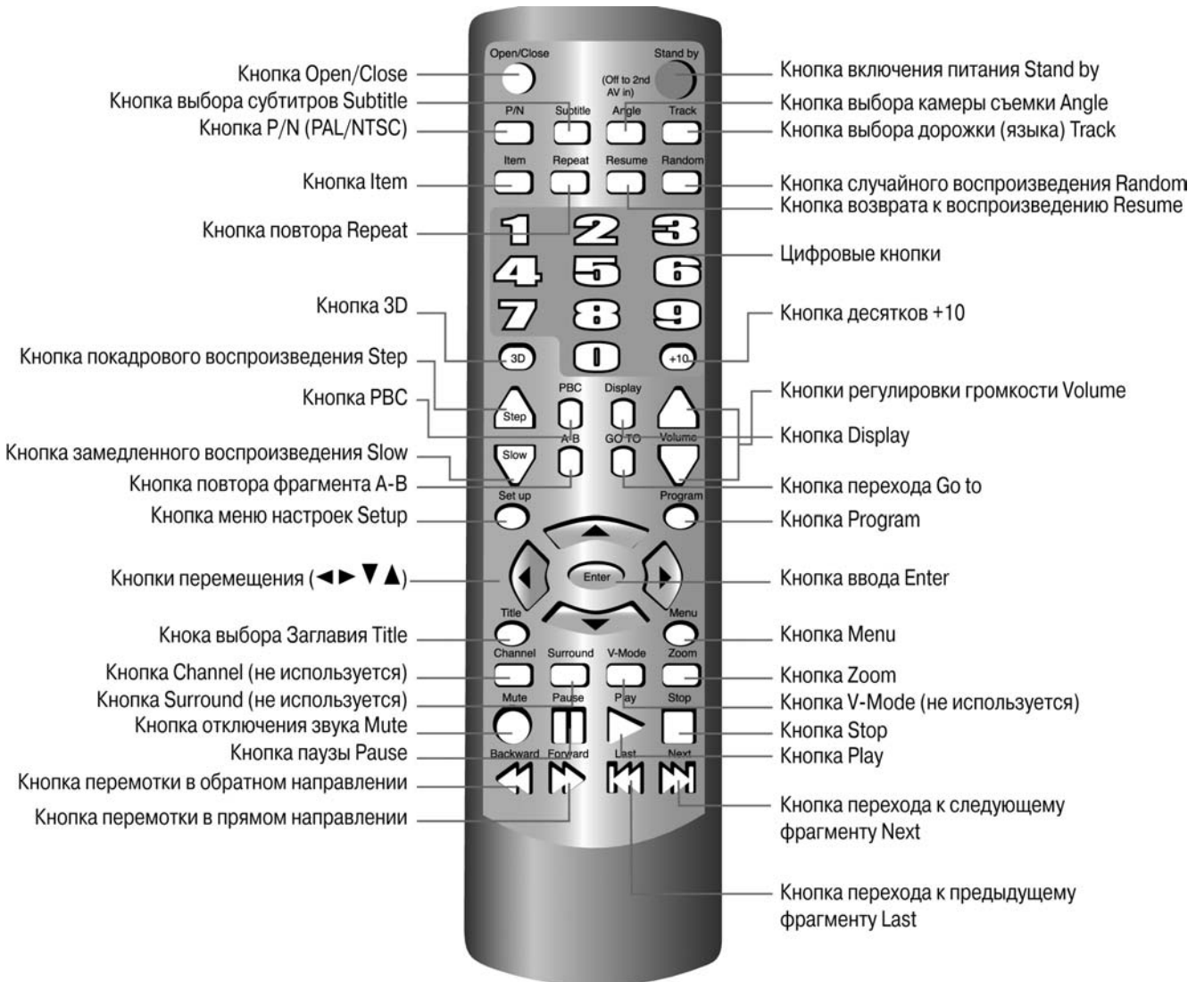
Передняя панель проигрывателя:



ЖК дисплей проигрывателя:



Пульт дистанционного управления:



Общие операции

Включение и выключение проигрывателя

Для включения проигрывателя нажмите кнопку **Stand by** пульта ДУ или кнопку **POWER** на передней панели. На экране появится экран заставки. Затем, в зависимости от того, загружен ли диск, появится надпись "DISC LOADING" (загрузка диска) или "NO DISC" (нет диска). Для выключения проигрывателя нажмите эту кнопку еще раз. При этом проигрыватель переходит в режим ожидания (Stand by), светодиодный индикатор на передней панели будет гореть непрерывно, а на аудио/видео выход будет транслироваться сигнал с аудио/видео входа.

Загрузка и удаление дисков

Нажмите кнопку **Open/Close** на пульте ДУ или кнопку **EJECT** на передней панели проигрывателя для открывания слота загрузки диска. Положите компакт-диск в слот таким образом, чтобы рабочая сторона (сторона, на которую нанесена запись), была обращена вниз. Для закрывания и загрузки диска нажмите данную кнопку повторно.

Включение режима воспроизведения

При загрузке диска на экране монитора в левом верхнем углу появится надпись DISC LOADING, затем надпись PLAY. На дисплее проигрывателя появится индикатор с вращающегося диска, индикатор DVD/CD/VCD/MP3 (в зависимости от того, какой диск загружен), индикатор ► (в зависимости от диска), индикатор номера Названия (в зависимости от диска), индикатор номера Части (в зависимости от диска) и индикатор времени воспроизведения. Некоторые диски могут автоматически включаться в режим воспроизведения с первой Части (дорожки). Некоторые диски автоматически переходят в меню Названий.

Если на экран монитора выводится меню Названий DVD, то для начала воспроизведения с первой Части нажмите кнопку **PLAY** на пульте ДУ или **PLAY/PAUSE** ►|| на передней панели проигрывателя.

Для навигации по меню Названий диска используйте кнопки перемещения курсора и кнопку **ENTER** пульта ДУ.

При воспроизведении двухстороннего DVD-диска, вставляйте его первой рабочей стороной вниз. По окончании воспроизведения первой стороны извлеките диск, переверните его и опять загрузите в проигрыватель для воспроизведения второй стороны. Первая и вторая стороны помечаются различным образом на разных дисках.

Детальное описание функций кнопок пульта ДУ

Демонстрация времени воспроизведения

Во время воспроизведения диска последовательно нажимайте кнопку **Display** на пульте ДУ для выбора одного из следующих режимов индикации.



При воспроизведении DVD:

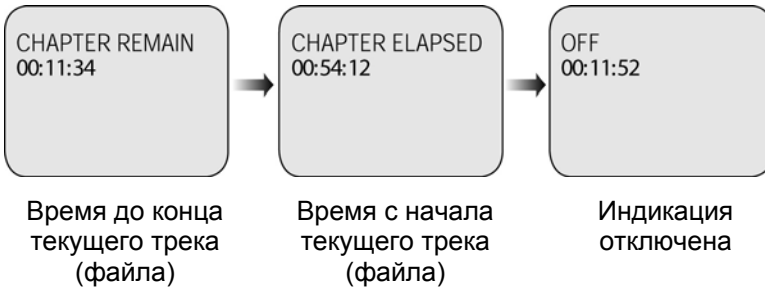


При воспроизведении SVCD, VCD и CD:





При воспроизведении MP3:



В зависимости от типа диска и особенностей записи некоторые из приведенных выше экранов могут отсутствовать.

Изменение телевизионной системы

Вы можете выбрать на проигрывателе телевизионную систему, которая соответствует системе вашего телевизора/монитора. Для этого нажимайте последовательно кнопку **P/N** на пульте ДУ.

Выбирайте **"MULTI"** для мультисистемного телевизора/монитора. В этом случае видеопрограмма будет воспроизводиться в той системе, в которой она записана на диске.

Выбирайте **"NTSC"** для телевизора/монитора системы NTSC. Если диск записан в системе PAL, то проигрыватель во время воспроизведения будет перекодировать видеосигнал в систему NTSC.

Выбирайте **"PAL"** для телевизора/монитора системы PAL. Если диск записан в системе NTSC, то проигрыватель во время воспроизведения будет перекодировать видеосигнал в систему PAL.

Функция управления воспроизведением



Нажимайте кнопку **PBC** на пульте ДУ для включения и выключения функции PBC. Данная функция обычно реализуется на дисках VCD 2.0.

1. Если функция PBC включена, то после загрузки диска на экран монитора автоматически будет выведено меню диска. Некоторые диски позволяют переход к меню диска, если во время воспроизведения будет нажата кнопка **STOP**. Для перехода к необходимой части (треку) используйте цифровые кнопки или кнопки **NEXT** и **LAST** пульта ДУ.

2. Если функция PBC выключена, то меню диска будет недоступно. Для выбора необходимой части диска во время воспроизведения при помощи цифровых кнопок на пульте ДУ наберите номер требуемой части (трека).

Воспроизведение в случайном порядке



Остановите воспроизведение кнопкой **STOP**. Нажимайте кнопку **RANDOM** для включения режима воспроизведения в случайном порядке. На экране монитора появится надпись "SHUFFLE ON". Повторно нажимайте данную кнопку для отключения режима воспроизведения в случайном порядке.

Примечание. Некоторые диски VCD не поддерживают режим воспроизведения в случайном порядке.

Примечание. Для воспроизведения VCD 2.0 в случайном порядке функция PBC должна быть выключена.

Выбор языка звукового сопровождения



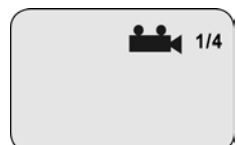
Во время воспроизведения диска последовательно нажимайте кнопку **TRACK** на пульте ДУ для выбора одного из записанных на диске языков звукового сопровождения.



Выбор камеры (угла) просмотра (ANGLE)



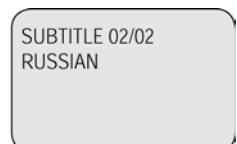
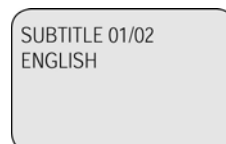
Во время воспроизведения диска нажимайте кнопку **ANGLE** для выбора угла просмотра (камеры), если на диске имеются сцены, записанные более чем одной камерой.



Выбор языка субтитров



Во время воспроизведения диска последовательно нажимайте кнопку **SUBTITLE** на пульте ДУ для выбора одного из записанных на диске языков субтитров или для отключения субтитров.



Выбор последовательности для воспроизведения



Остановите режим воспроизведения кнопкой STOP. Если загружен VCD, отключите функцию PBC.

Нажмите кнопку **PROGRAM**. На мониторе появится надпись "PROGRAM P 00:00". При помощи цифровых кнопок выберите номер трека, который должен воспроизводиться первым. Затем выберите номер трека, который должен воспроизводиться вторым и т.д. Первые две цифры указывают на текущий номер в последовательности, вторые две цифры - на номер трека. По окончании ввода последовательности для включения воспроизведения нажмите кнопку **Enter**.

Использование цифровых клавиш

Цифровые клавиши на пульте дистанционного управления предназначены для выбора номера Названия, Части или трека на диске. Для ввода номера, превышающего 10, служит кнопка **+10**. Нажимайте ее последовательно для задания необходимого значения десятков (при необходимости - сотен) требуемого числа. После этого введите необходимое значение единиц одной из кнопок **0 - 9**.



Выбор места продолжения воспроизведения



Остановите воспроизведение. Нажмите кнопку **GOTO** на пульте ДУ для выбора номера Названия и Части, с которой следует начать воспроизведение и нажмите кнопку **ENTER**.



Во время воспроизведения диска нажмите кнопку **GOTO** на пульте ДУ и с помощью цифровых клавиш введите значение времени от начала трека, с которого следует продолжить воспроизведение.



При воспроизведении дисков MP3 данная функция недоступна.

Повторное воспроизведение участка записи



Во время воспроизведения нажмите кнопку A-B один раз, чтобы отметить начало фрагмента для повтора. Нажмите кнопку второй раз, чтобы отметить окончание фрагмента для повтора. Нажмите кнопку третий раз для отмены режима повторного воспроизведения участка записи.



При воспроизведении дисков MP3 данная функция недоступна.

Повторное воспроизведение



Во время воспроизведения нажимайте последовательно кнопку **REPEAT** на пульте ДУ для выбора одного из следующих режимов повторного воспроизведения: CHAPTER REPEAT (повтор Части), TITLE REPEAT (повтор Названия), REPEAT OFF (повторное воспроизведение отключено).



Нажимайте кнопку **PBC** на пульте ДУ для включения и выключения функции PBC.

1. Если функция PBC включена, то кнопка управления повторным воспроизведением **REPEAT** не действует.
2. Если функция PBC выключена, то во время воспроизведения нажимайте последовательно кнопку **REPEAT** для выбора одного из следующих режимов повторного воспроизведения: REPEAT ONE (повтор Части или трека), REPEAT ALL (повтор диска), REPEAT OFF (повторное воспроизведение отключено).



Во время воспроизведения нажимайте последовательно кнопку **REPEAT** для выбора одного из следующих режимов повторного воспроизведения: REPEAT ONE (повтор трека), DISC REPEAT (повтор диска - начальная установка функции).



Во время воспроизведения нажимайте последовательно кнопку **REPEAT** для выбора одного из следующих режимов повторного воспроизведения: REPEAT ONE (повтор трека/файла), REPEAT FOLDER R(повтор альбома/папки), FOLDER (повтор отключен). Начальная установка режима повтора - FOLDER (повторное воспроизведение отключено).

Увеличение изображения



Во время воспроизведения нажимайте последовательно кнопку **ZOOM** на пульте ДУ для выбора одного из следующих режимов увеличения: 1,5x, 2x, 3x, режим увеличения выключен.

В режиме увеличенного изображения используйте кнопки перемещения курсора для задания видимой области кадра.



Регулировка громкости

Для увеличения громкости нажимайте кнопку **VOLUME** . Для уменьшения громкости нажимайте кнопку **VOLUME** .

Отключение звука


Для отключения звука проигрывателя нажимайте кнопку **MUTE** пульта ДУ. На мониторе на некоторое время появится надпись MUTE. Для включения звука нажмите кнопку **MUTE** еще раз. На мониторе на некоторое время появится надпись MUTE OFF.


Временная остановка воспроизведения

Во время воспроизведения диска нажмите кнопку **PAUSE** на пульте ДУ или **PLAY/PAUSE**  на передней панели проигрывателя для временной остановки воспроизведения. Для продолжения воспроизведения нажмите кнопку **PLAY** на пульте ДУ или повторно нажмите кнопку **PLAY/PAUSE**  на передней панели проигрывателя.

Остановка воспроизведения диска




Во время воспроизведения диска нажмите один раз кнопку **STOP** на пульте ДУ или на передней панели проигрывателя для остановки воспроизведения. Нажимайте кнопку **PLAY** на пульте ДУ или **PLAY/PAUSE**  на передней панели проигрывателя для продолжения воспроизведения с места остановки.

Во время воспроизведения диска нажмите два раза кнопку **STOP** для остановки воспроизведения. После этого нажимайте кнопку **PLAY** на пульте ДУ или **PLAY/PAUSE**  на передней панели проигрывателя для включения режима воспроизведения с начала диска.




Во время воспроизведения диска нажимайте кнопку **PBC** на пульте ДУ для включения и выключения функции PBC.

1. Если функция PBC включена, то на части дисков кнопка **STOP** не будет работать. Для остановки воспроизведения необходимо сначала выключить функцию PBC. На других дисках нажатие кнопки **STOP** приводит к остановке воспроизведения и переходу к меню Названий диска.

2. Если функция PBC выключена, нажимайте кнопку **STOP** для остановки воспроизведения. Последующее нажатие кнопки **PLAY** или **PLAY/PAUSE**  приведет к включению режима воспроизведения с начала диска.



Во время воспроизведения диска нажмите один раз кнопку **STOP** для остановки воспроизведения. Нажимайте кнопку **PLAY** или **PLAY/PAUSE**  для включения режима воспроизведения с начала текущего трека диска.

Ускоренное воспроизведение в прямом и обратном направлении

Последовательно нажимайте кнопку **Forward (Backward)** на пульте ДУ для ускоренного воспроизведения в прямом (обратном) направлении на одной из следующих скоростей: 2x, 4x, 8x, 12x. В зависимости от типа диска может быть реализован следующий ряд скоростей ускоренного воспроизведения: 2x, 3x, 4x, 6x, 8x. Для возврата к нормальной скорости воспроизведения нажимайте кнопку **PLAY**.

Переход к следующей или предыдущей части (треку)

Нажимайте кнопку **NEXT** на пульте ДУ во время воспроизведения для перехода к следующей части (треку).

Нажимайте кнопку **LAST** на пульте ДУ во время воспроизведения для перехода к предыдущей части (треку).

Примечание. Если при воспроизведении дисков VCD функция PBC включена, переход к предыдущей части (треку) может не работать.

Покадровое воспроизведение

Последовательно нажимайте кнопку **STEP** на пульте ДУ во время воспроизведения для покадрового воспроизведения в прямом направлении. Для возврата к обычному режиму воспроизведения нажимайте кнопку **PLAY**.

Примечание. Во время воспроизведения VCD при помощи кнопки **STEP** возможно покадровое воспроизведение в обратном направлении, которое включается при помощи кнопки **SLOW** (см. ниже).

Замедленное воспроизведение в прямом и обратном направлениях



Последовательно нажимайте кнопку **SLOW** на пульте ДУ во время воспроизведения для выбора одного из режимов замедленного воспроизведения: 1/2, 1/4, 1/8, а также режимы замедленного воспроиз-

изведения в обратном направлении: 1/2, 1/4, 1/8. Для возврата к обычному режиму воспроизведения нажимайте кнопку **PLAY**.



Последовательно нажимайте кнопку **SLOW** на пульте ДУ во время воспроизведения для выбора одного из режимов замедленного воспроизведения: 1/2, 1/4, 1/6, 1/8, режим покадрового воспроизведения в обратном направлении. Для возврата к обычному режиму воспроизведения нажимайте кнопку **PLAY**.

Основные операции по изменению настроек проигрывателя

Для вывода на экран монитора меню настройки нажмите кнопку **SETUP** на пульте ДУ в режиме остановки.

Используя кнопки перемещения курсора вверх и вниз, выберите нужный элемент меню, затем нажмите кнопку **ENTER**.

Для возвращения к предыдущему экрану во время внесения изменений в меню настройки выберите "MAIN PAGE" (главная страница) на экране монитора и нажмите кнопку **ENTER**.

Для завершения или прерывания внесения изменений в меню настройки нажмите кнопку **SETUP** на пульте ДУ или выберите "EXIT SETUP" (выйти из меню настройки) на экране монитора.

Вы можете осуществить базовую настройку проигрывателя в соответствии с таблицей

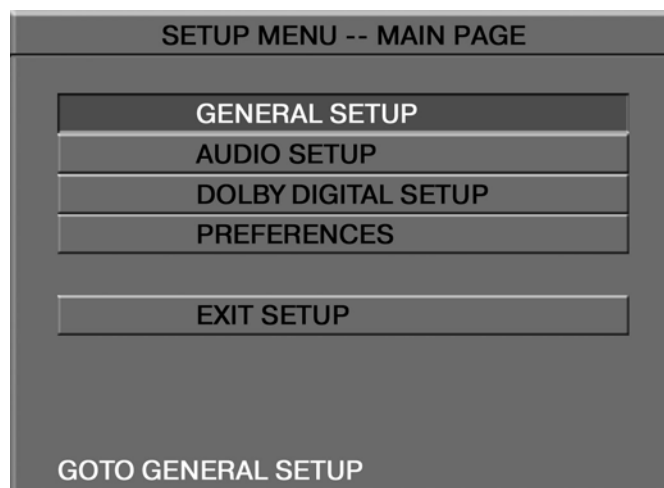
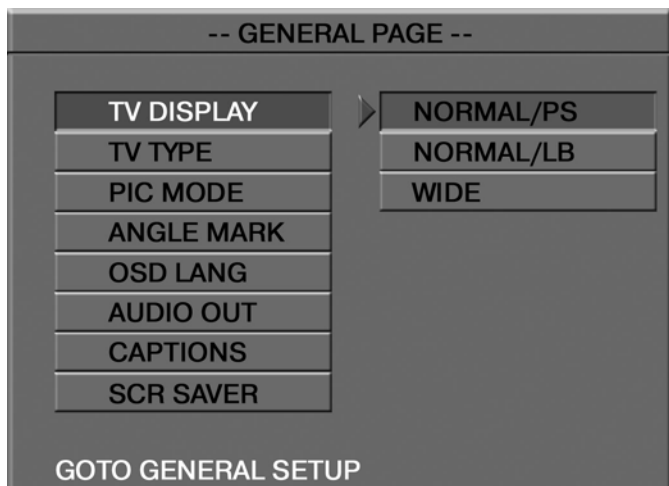


Таблица: Список функций, доступных через меню настройки

Название меню	Название функции	Значения функции
GENERAL SETUP (Настройка формата изображения, системы цветности выходного видеосигнала, языка, камер просмотра, скрытых субтитров, хранителя экрана)	TV DISPLAY	NORMAL/PS, NORMAL/LB, WIDE
	TV TYPE	MULTI, NTSC, PAL
	PIC MODE	AUTO, HI-RES, N-FLICKER
	ANGLE MARK	ON, OFF
	OSD LANG	ENGLISH
	AUDIO OUT	ANALOG, SPDIF/RAW, SPDIF/PCM
	CAPTIONS	ON, OFF
	SCR SAVER	ON, OFF
AUDIO SETUP (Способ представления многоканального звука на линейном выходе)	AUDIO MODE	LT/RT, STEREO
DOLBY DIGITAL SETUP (Настройка выходного аналогового аудиосигнала и сжатия динамического диапазона)	OP MODE	LINE OUT, RF REMOD
	DUAL MONO	STEREO, L-MONO, R-MONO, MIX-MONO
	DYNAMIC	OFF, 2/8, 4/8, 6/8, FULL
PREFERENCES (Выбор языка по умолчанию, ограничение доступа, восстановление заводских настроек меню SETUP)	AUDIO	ENGLISH, FRENCH, SPANISH, CHINESE, JAPANESE
	SUBTITLE	ENGLISH, FRENCH, SPANISH, CHINESE, JAPANESE, OFF
	DISC MENU	ENGLISH, FRENCH, SPANISH, CHINESE, JAPANESE
	LOCALE	CHINA, FRANCE, HONGKONG, JAPAN, TAIWAN, GBR, USA
	PARENTAL	1G, 2, 3PG, 4PG13, 5, 6PGR, 7NC17, 8ADULT, NO PARENTAL
	PASSWORD	CHANGE
	DEFAULTS	RESET
EXIT SETUP (Выход из меню настроек)		

Меню общих настроек



TV DISPLAY

Существует два типа мониторов: обычные мониторы, имеющие формат изображения (соотношение ширины и высоты изображения на экране) 4:3, и широкоэкранные мониторы, имеющие формат изображения 16:9.

Некоторые диски DVD также имеют запись в нескольких форматах изображения - в одном или нескольких форматах из трех, описанных ниже. Установите тот формат изображения, который соответствует формату изображения используемого монитора.

NORMAL/PS Формат 4:3 "Pan & Scan"	Выбирайте данный формат, если для просмотра используется обычный монитор. Если воспроизводится диск DVD с широкоэкранный записью формата 16:9, изображение будет обрезано с правой и левой стороны.
NORMAL/LB Формат 4:3 "Letter Box"	Выбирайте данный формат, если для просмотра используется обычный монитор. Если воспроизводится диск DVD с широкоэкранный записью формата 16:9, изображение будет иметь черные полосы в верхней и нижней части экрана.
WIDE Формат 16:9 "Wide screen"	Выбирайте данный формат, если для просмотра используется широкоэкранный монитор. Если воспроизводится диск DVD с широкоэкранный записью формата 16:9, будет воспроизводиться полноэкранный изображение (изображение будет занимать весь экран). Для того, чтобы монитор показывал полноэкранный изображение, выберите на мониторе настройку "Full" или соответствующий формат изображения. Более подробная информация приводится в Руководстве по эксплуатации монитора.

TV TYPE

Вы можете выбрать на проигрывателе телевизионную систему, которая соответствует системе вашего телевизора/монитора.

- Выбирайте **"MULTI"** для мультисистемного телевизора/монитора. В этом случае видеопрограмма будет воспроизводиться в той системе, в которой она записана на диске.
- Выбирайте **"NTSC"** для телевизора/монитора системы NTSC. Если диск записан в системе PAL, то проигрыватель во время воспроизведения будет перекодировать видеосигнал в систему NTSC.
- Выбирайте **"PAL"** для телевизора/монитора системы PAL. Если диск записан в системе NTSC, то проигрыватель во время воспроизведения будет перекодировать видеосигнал в систему PAL.

PIC MODE

- Выбирайте **"AUTO"** для автоматического выбора функции сглаживания помех на изображении.
- Выбирайте **"HI-RES"** для получения максимального разрешения изображения.
- Выбирайте **"N-FLICKER"** для подавления помех на изображении.

ANGLE MARK

ON: Во время воспроизведения видеофрагментов, имеющих разные углы просмотра (снятые с разных камер), на монитор будет выводиться специальный символ, указывающий на то, что в это время можно использовать функцию просмотра с разных углов.

OFF: Чтобы не выводить данный символ на экран, дабы он не мешал просмотру, выключите данную функцию.

OSD LANG

При помощи данной опции можно выбрать язык экранного меню проигрывателя.

AUDIO OUT

Данная функция позволяет выбрать тип выходного аудиосигнала, подаваемого на аудиовыходы проигрывателя. Используйте настройку, соответствующую подключенному звуковоспроизводящему устройству.

ANALOG	Выбирайте данную опцию, когда к проигрывателю подключено звуковоспроизводящее устройство, не оборудованное разъемами цифрового входа.
SPDIF/PCM	Выбирайте данную опцию, когда к проигрывателю подключено цифровое звуковоспроизводящее устройство, не оборудованное декодером Dolby Digital. Когда воспроизводятся аудиосигналы, записанные в формате Dolby Digital, перед подачей на выход они преобразуются в линейный формат PCM (ИКМ).
SPDIF/RAW	Выбирайте данную опцию, когда к проигрывателю подключено цифровое звуковоспроизводящее устройство, оборудованное декодером Dolby Digital. Когда воспроизводятся аудиосигналы, записанные в формате Dolby Digital, они подаются на выход без изменения в формате Dolby Digital.

CAPTIONS

ON: Во время воспроизведения диска на экран будут выводиться скрытые субтитры

OFF: Скрытые субтитры на экран выводиться не будут.

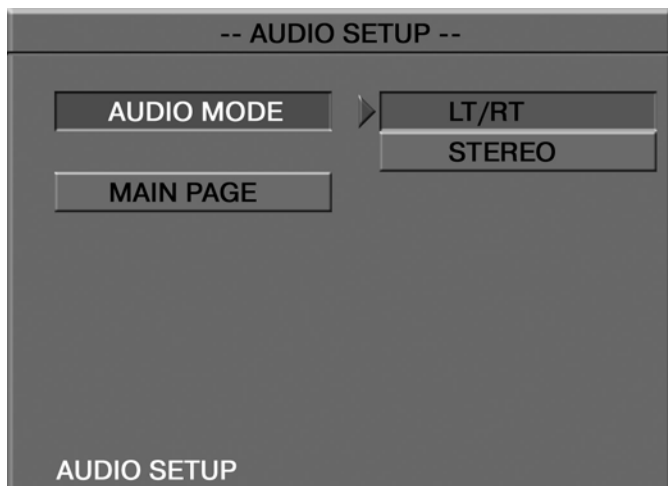
SCR SAVER

Хранитель экрана. Если данная функция включена, изображение хранителя экрана будет появляться каждый раз, когда на проигрывателе останавливается воспроизведение или воспроизводимое изображение останавливается на несколько минут.

ON: Данная функция включена.

OFF: Данная функция выключена.

Меню аудионастроек

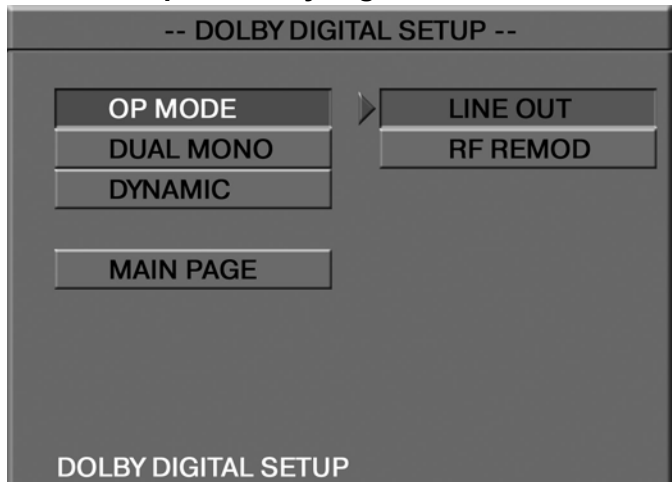


AUDIO MODE

LT/RT: Выбирайте данный режим, когда у вас проигрыватель подключен к усилителю, в котором нет декодера Dolby Digital, но имеется декодер Dolby Pro Logic. В этом случае сигналы звукового сопровождения, записанные на диске в системе Dolby Digital 5.1, будут перекодироваться в 4-канальную систему Dolby Pro Logic, что позволит в полной мере использовать имеющуюся систему многоканального звука.

STEREO: При выборе данного режима звуковое сопровождение будет воспроизводиться как обычные стереофонические сигналы.

Меню настроек Dolby Digital



OP MODE

Данная функция управляет автоматическим режимом компрессии аудиосигнала на линейном выходе.

LINE OUT: Режим автоматической компрессии выключен.

RF REMOD: В этом режиме происходит автоматическое сжатие динамического диапазона, нормализация уровня диалогов и защита от перегрузки в результате смешения каналов 5.1-канального звука при преобразовании его в стерео формат. Данный режим может потребоваться при использовании дополнительного ВЧ-модулятора или чтобы не тревожить окружающих при просмотре DVD в ночное время.

DUAL MONO

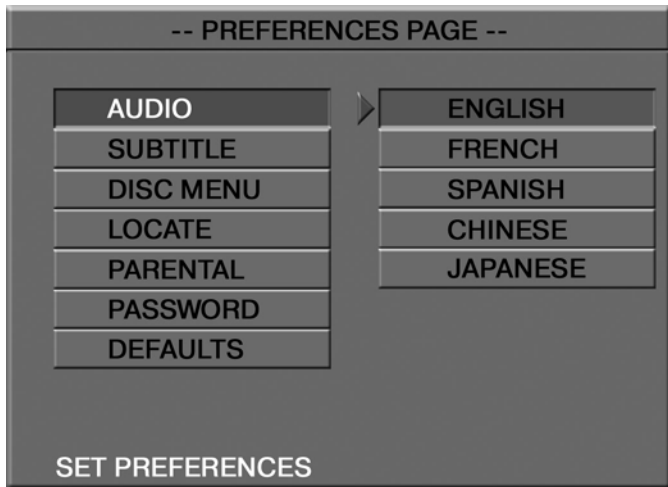
Данная функция позволяет выбрать выходной режим для сигналов левого и правого каналов.

- **STEREO**: аудиовыход работает в стереофоническом режиме
- **L-MONO**: на аудиовыход подается звуковое сопровождение левого канала
- **R-MONO**: на аудиовыход подается звуковое сопровождение правого канала
- **MIX-MONO**: данная функция работает только тогда, когда воспроизводимый диск DVD имеет звуковое сопровождение, записанное в формате 5.1.

DYNAMIC

Данная функция используется для настройки коэффициента сжатия динамического диапазона звукового сигнала от значения OFF (сжатие выключено) до значения FULL (максимальное сжатие). Функция доступна, если только отключена функция автоматической компрессии динамического диапазона OP MODE. Данная функция может потребовать регулировки, чтобы не тревожить окружающих при просмотре DVD в ночное время.

Меню персональных настроек



Раздел **AUDIO** позволяет пользователю выбрать предпочтительный язык звукового сопровождения.

Раздел **SUBTITLE** позволяет пользователю выбрать предпочтительный язык для субтитров.

Раздел **DISC MENU** позволяет пользователю выбрать предпочтительный язык для меню диска.

PARENTAL (настройка ограничения доступа)

Данный раздел меню настройки позволяет пользователю ограничивать доступ к воспроизведению кинофильмов на данном проигрывателе: от уровня 1 (дети) до NO-PARENTAL (без ограничений).

Чем меньше значение, тем более строгие ограничения для просматриваемого материала.

1 G	: Для детей
2	:
3 PG	: Рекомендуется присутствие взрослых
4 PG13	: Предупреждение для родителей
5	:
6 PG-R	: Ограничение R
7 NC-17	: Только для тех, кто старше 17 лет
8 ADULT	: Только для взрослых
NO-PARENTAL	: Ограничений нет

После выбора нового уровня ограничений потребуются ввести пароль. В качестве пароля по умолчанию установлено 0000.

PASSWORD (пароль)

Чтобы изменить пароль, с помощью кнопок перемещения курсора выберите [CHANGE] (изменить), затем нажмите кнопку ENTER.

С помощью цифровых кнопок введите сначала старый пароль ("OLD PASSWORD:"), затем новый пароль ("NEW PASSWORD:") и затем подтвердите новый пароль его повторным вводом ("CONFIRM PWD:"). В качестве пароля по умолчанию установлено 0000. Если все сделано правильно, после этого нажмите кнопку ENTER.

Раздел **DEFAULTS** позволяет сбросить все настройки меню в состояние, которое было установлено при изготовлении проигрывателя.

Эксплуатационные ограничения и текущий ремонт

Проигрыватель предназначен для эксплуатации в автомобилях с напряжением бортовой сети 12 В. Не следует эксплуатировать проигрыватель, имеющий повреждения корпуса или соединительного кабеля. Ошибки, допущенные при установке и эксплуатации устройства, могут быть иногда приняты за его неисправность. Ниже приводится таблица, в которой сведены простые проверки, способные помочь Вам устранить большую часть проблем, возникающих при использовании проигрывателя.

При отсутствии видимых причин неисправности проигрыватель следует демонтировать и обратиться в сервисный центр. Перед тем, как перейти к проверкам, описанным в данной таблице, тщательно проверьте правильность подключения проигрывателя.

Симптом	Причина	Устранение
Нет питания	Перегорел предохранитель	Поменяйте перегоревший предохранитель на предохранитель нужного номинала. Если предохранитель перегорит снова, обратитесь в сервисный центр
	Неправильное подключение	Проверьте подключение питания
Воспроизведение не начинается	Диск не загружен в проигрыватель или загружен неправильно	Загрузите диск в проигрыватель правильно, рабочей стороной вниз
	Диск загрязнен	Очистите поверхность диска
	Низкое напряжение аккумуляторной батареи автомобиля	Зарядите аккумуляторную батарею автомобиля. Если проигрыватель после этого все равно не работает, проконсультируйтесь с дилером
	В проигрыватель загружен диск не того формата, который может воспроизводить данный проигрыватель	Загружайте в проигрыватель только те диски, которые проигрыватель может воспроизводить
Когда нажимается функциональная кнопка, появляется только индикатор  и функция не работает	Воспроизводимый диск не допускает выполнения данной операции	Операция не может быть произведена по отношению к воспроизводимому диску (обратитесь также к инструкции, которая прилагается к диску)
Нет изображения	Полностью "убрана" яркость изображения	Отрегулируйте яркость на мониторе, который подключен к проигрывателю
	Неправильное подключение	Проверьте правильность подключения проигрывателя
Нет звука	Полностью "убрана" громкость звука	Установите нужный уровень громкости на проигрывателе или мониторе, который подключен к проигрывателю
	Неправильное подключение	Проверьте правильность подключения проигрывателя
	Используется режим ускоренного или замедленного воспроизведения в прямом или обратном направлении	В режиме ускоренного или замедленного воспроизведения в прямом или обратном направлении звук отключается
Звук или изображение искажены	Диск загрязнен или имеет царапины	Протрите рабочую поверхность диска от пыли и грязи. Не используйте для воспроизведения поцарапанные диски
	Проигрыватель установлен в таком месте, где возникает сильная вибрация	Вибрация проигрывателя может привести к "перескакиванию" звука и искажению изображения
Нет субтитров	На воспроизводимом диске DVD не записаны субтитры	Субтитры не могут быть выведены на экран
	Субтитры выключены (при выборе языка субтитров установлена настройка "Off")	Выберите тот язык, на котором вы хотите выводить субтитры на экран монитора
Субтитры не "убираются" с экрана	Воспроизводимый диск DVD не допускает отключение субтитров	Субтитры невозможно убрать с экрана монитора
Невозможно изменить язык звукового сопровождения или язык субтитров	На воспроизводимом диске DVD записано звуковое сопровождение или субтитры только на одном языке	Если на диске не записаны звуковое сопровождение или субтитры на нескольких языках, вы не сможете изменить язык звукового сопровождения или субтитров
	Воспроизводимый диск DVD не допускает смену языка звукового сопровождения или субтитров	Язык звукового сопровождения или субтитров изменить невозможно

Симптом	Причина	Устранение
Невозможно переключить угол (камеру) просмотра	Запись на воспроизводимом диске DVD сделана только с одной камеры или с разных камер (углов просмотра) записаны только некоторые сцены на диске	Угол (камеру) просмотра невозможно переключить, если воспроизводимый диск или сцена не записаны с нескольких камер
	Воспроизводимый диск DVD не допускает переключение углов просмотра.	Угол просмотра (камеру) переключить невозможно
Меню диска Video CD не выводится на экран монитора	Вы воспроизводите диск Video CD, не совместимый с функцией PBC (управление воспроизведением)	Вы не можете использовать функцию PBC (управление воспроизведением) по отношению к дискам Video CD, не совместимым с функцией PBC
Пульт дистанционного управления не работает	Светодиодный элемент пульта дистанционного управления не направлен на светоприемник сенсора дистанционного управления	Для осуществления управления светодиодный элемент пульта дистанционного управления должен быть направлен на светоприемник сенсора дистанционного управления
	Пульт дистанционного управления и проигрыватель находятся слишком далеко друг от друга	Расстояние по прямой между пультом дистанционного управления и сенсором дистанционного управления не должно превышать 3-х метров
	Между пультом дистанционного управления и сенсором дистанционного управления имеются препятствия.	Устраните препятствие
	Израсходован заряд батарейки пульта дистанционного управления	Замените батарейку
	Батарейка пульта дистанционного управления установлена неправильно	Проверьте правильность расположения плюсового и минусового полюса батарейки питания. Установите батарейку правильно

Хранение, транспортирование, ресурс, утилизация

Проигрыватель рекомендуется хранить в складских или домашних условиях по группе "Л" ГОСТ 15150 и при необходимости транспортировать любым видом гражданского транспорта в имеющейся индивидуальной потребительской таре по группе "Ж2" ГОСТ 15150 с учетом ГОСТ Р 50905 п.4.9.5. Место хранения (транспортировки) должно быть недоступным для попадания влаги, прямого солнечного света и должно исключать возможность механических повреждений.

Проигрыватель может эксплуатироваться до полной потери работоспособности и ремонтпригодности. Проигрыватель не содержит вредных материалов и безопасен при эксплуатации и утилизации (кроме сжигания в непригодных условиях). Элементы питания пульта дистанционного управления должны утилизироваться согласно местному законодательству по охране окружающей среды.

Гарантии поставщика

Проигрыватель Videovox ADV-500 соответствует утвержденному образцу.

Изготовитель гарантирует соответствие проигрывателя требованиям ГОСТ 122006-87, ГОСТ 22505-97, ГОСТ 28002-88 и нормам электромагнитной совместимости ЭМС 10-94 и ЭМС 21-94. При соблюдении владельцем правил эксплуатации, изложенных в настоящем Руководстве пользователя, проигрыватель обеспечивает безопасность и электромагнитную совместимость в полном объеме требований, подлежащих обязательной сертификации в системе ГОСТ Р, не оказывает вредного воздействия на окружающую среду и человека и признан годным к эксплуатации.

Проигрыватель имеет гарантийные сроки хранения 12 месяцев со дня поставки розничному продавцу при соблюдении условий хранения, эксплуатации - 12 месяцев с момента покупки без учета времени пребывания в ремонте при соблюдении правил эксплуатации. Право на гарантию дается при заполнении сведений прилагаемого гарантийного талона.

